

语义·语用·修辞丛书
王德春 主编

H0
U3167

语 体 学

王德春 陈瑞端 著



A1065314

广西教育出版社

序

王德春

1997年夏，广西教育出版社几位编辑到上海组稿。在南鹰宾馆，我们共进晚餐，交谈甚洽。他们看到过我写的关于国俗语义、风格、语体、语境、语用修辞、信息修辞等内容的论著，觉得理论新颖、深入浅出，适合于广大读者，建议我在《修辞学探索》、《现代修辞学》、《国俗语义学》等论著的基础上，为他们撰写一套丛书。我很钦佩编辑们有远见，并且思维敏捷、决断迅速。从这项决定中，我看出他们对我研究的学科和研究的情况有相当深刻的了解，并反映出作为出版社的编辑具有的气魄和业务素养。我虽有点勉为其难，但盛情难却，还是愉快地接受了撰写任务。

这套丛书内容兼顾理论、应用和教学，一共7本。合作者均是这方面的专家学者。他们研究的课题与丛书选题吻合，终能顺利完成撰写任务。

我最近的研究课题，简要表述起来有这几方面：国俗语义研究，是从文化的角度研究语言单位的民族文化含义，揭示语言体系本身与民族文化的内在联系；语用研究，是从言语活动中研究话语建构、话语理解和话语本身的规律，揭示言语活动与社会语境、言语机制的关系；修辞研究，既研究语言体系的修辞手段与方法，又以言语环境为基础，研究话语整体与言语

规律，探讨发挥语言功能和提高言语修养的更大的效用。多年来，我一直关注社会科学研究社会化的问题，特别重视语言学的理论成果要能应用于实践，尤其是应用于教学实践，并进而推广到社会交际活动。我们这套丛书就是根据这一科学、新颖、严谨的研究思路设计的。我与学生合写的书稿以及他们独立撰写的书稿都力求贯彻这一思路，以求丛书内部的协调。当然，后生可畏，后学可嘉，他们将这一研究风格作了创造性发挥，使丛书内容更为丰富，更为精彩。

语义、语用、修辞的研究，更应该讲究行文的流光溢彩，活泼多姿。因此，丛书的写作，除要求理论的深刻、新颖外，还要求行文深入浅出、通俗易懂，而反观当今讲坛、书市，学术话语的深奥莫测、晦涩难懂已成为传播科学信息的严重障碍。广大读者热切盼望、频频呼唤深入浅出的学术著作，尤其是语言学著作的问世。我曾不止一次地说过：“无翼而飞者，语言也；修辞使语言飞得更高更远。”语言承载的现代科学信息，飞越高山大海，飞向全世界。但是“言之无文，行而不远”，语言明白晓畅，话语生动活泼，信息传播才会更远。正是修辞，使语言飞得更高更远，使科学深入人心。学术著作要写得深入浅出，语言修辞学著作更应如此。关于这一点，诸位编辑、各位作者与我都深有同感，并达成共识。作者、主编、责任编辑的共同努力，认真工作，终使本丛书力臻至善。

当崭新的丛书一本本地到达读者手中的时候，我作为主编，特别感谢广西教育出版社李人凡先生、孙梅女士的信任和支持，感谢各位作者的愉快合作，并预先感谢读者拨冗翻阅，不吝赐教。

1999 年暑假

于上海

前 言

王德春

“语体”是现代语言学最重要的概念之一，它涉及语言手段的分化，话语分类，人的言语修养，交际过程中对话语的建构和理解。因此，近年来受到语言学界的普遍重视。但是“语体”又是被一些谈论者弄得最为混乱的一个概念。有人弄不清语体的本质，把语言体系中的各种变体，把按不同标准划分的各种话语类别，都当做语体来谈论。因此，越论越离奇，越谈越混乱，到了非澄清不可的程度。

我从20世纪50年代起，就在一些论著中探索语体问题。60年代初写了《语体学》专著，可惜手稿在“文革”中丢失。“文革”后，我根据记忆把“语体学”要点浓缩成《论语体》一文，发表在《语言教学与研究》1980年第1期上，后来收入我的《修辞学探索》（北京出版社1983年）。在这篇长文中，我为现代语体学勾画出一个轮廓。1987年，我出版《语体略论》一书，在语料上丰富了《论语体》。1989年，我与陈晨合著的《现代修辞学》问世，书中专列“语体学”一章，在语体功能方面发展了《论语体》。最近十多年来，我看到关于语体的论著越来越多，一方面感到欣喜，为语言学研究领域的拓宽而高兴；另一方面又感到忧虑，在语体研究一片繁荣的景象中，我看到混乱的局面。一些谈论者没有把握语体概念的本质，把各种语言变体和各种话语，甚至把话语的各种特点都归结为“语体”。于是，语体研究失去了理论意义，更失去了对言语实践的指导作用。在这种情况下，我决定在我过去研究的

基础上,结合当前语言学界的状况,再深入探索语体问题。

这本书共分四部分,一共16章。第一部分是理论性研究,从第1章到第4章,共4章。这一部分论述了语体的本质、话语的各种分类、词语的语体分化和语体的分类,从理论上阐明语体学的主要概念,揭示语体的本质。第二部分是描写性研究,从第5章到第10章,共6章。这一部分分别对在理论上已确定的,符合语体本质特征的六种语体进行描写,阐明它们的语境类型、语言特征和语体功能。第三部分是量化研究,从第11章到第14章,共4章。这一部分分别对三种实用语体进行量化分析,从18万字的语料中统计出各种语言成分和功能项目在三种实用语体中的分布和频率。第四部分比较各语体的语言量化特点,论述语体间的相互关系,为第15、16两章。这一部分比较了三种实用语体的量化特征,并从语体的稳固性和变动性,语体的排斥性和渗透性的相互依存关系,论述语体作为历史发展的现象而呈现出的动态的建构过程。

本书是我与陈瑞端博士共同研究撰写的。书中反映了陈博士对语体学的创造性研究成果。在书稿写作过程中,我把书稿内容作为教材,为我的博士生、访问学者、硕士生开设了“语体学”课程,并组织了学术讨论。其中部分内容应约在日本、我国大陆和台湾地区讲学、发表,引起普遍的重视。

这部书稿,作为我主编的《语义·语用·修辞》丛书之一,由广西教育出版社出版。再次表示我对广西教育出版社由衷的谢意。

2000年2月24日

于上海

目 录

序	(1)
前言	(1)

第一编 语体的理论研究

第一章 语体和语体学	(1)
第一节 语体的本质	(1)
第二节 语体研究概况	(6)
第三节 语体学	(14)
第二章 话语分类	(16)
第一节 话语按文体分类	(16)
第二节 话语按文学体裁分类	(19)
第三节 话语按表达方式分类	(21)
第四节 话语按语言形式分类	(23)
第五节 话语按主体单复数分类	(24)
第六节 话语按基调分类	(25)
第七节 话语按韵律分类	(27)
第八节 话语按功能风格分类	(28)
第九节 话语分类总表	(29)
第三章 词语的语体分化	(30)
第一节 谈话词语和书卷词语	(30)
第二节 谈话词语和书卷词语的再分类	(35)

第三节 科学术语	(36)
第四节 公文用语	(37)
第五节 政论词语	(40)
第六节 艺术辞藻	(41)
 第四章 语体分类	 (43)
第一节 谈话语体和书卷语体	(43)
第二节 艺术语体和实用语体	(44)
第三节 实用语体再分类	(45)
第四节 语体分类总表	(46)
第五节 中间语体现象	(47)
第六节 一定使用领域内语体的交叉	(49)
 第二编 语体的描写研究	
 第五章 谈话语体	 (51)
第一节 谈话语体的语境类型	(51)
第二节 谈话语体的两种表达形式	(53)
第三节 随意谈话和认真谈话	(55)
第四节 谈话语体的语言特征	(58)
第五节 谈话语体的功能	(69)
 第六章 艺术语体	 (71)
第一节 艺术语体的语境类型	(71)
第二节 艺术语体的语言特征	(72)
第三节 艺术语体的三种表现形式	(78)
第四节 艺术语体的功能	(94)
 第七章 政论语体	 (100)
第一节 政论语体的语境类型	(100)

第二节	政论语体的语言特征	(102)
第三节	政论语体的功能	(108)
第八章	科学语体	(114)
第一节	科学语体的语境类型	(114)
第二节	科学语体的语言特征	(115)
第三节	科学语体的三种表现形式	(122)
第四节	科学语体的功能	(124)
第九章	事务语体	(130)
第一节	事务语体的语境类型	(130)
第二节	事务语体的语言特征	(131)
第三节	事务语体的五种表现形式	(136)
第四节	事务语体的功能	(143)
第十章	报道语体	(146)
第一节	报道语体的语境类型	(146)
第二节	报道语体的语言特征	(147)
第三节	报道语体的三种表现形式	(155)
第四节	报道语体的功能	(159)

第三编 语体的量化研究

第十一章	语体量化研究的理论和方法	(162)
第一节	韩礼德的功能理论	(162)
第二节	语体量化分析方法和项目	(170)
第十二章	科学语体的量化研究	(179)
第一节	科学语体概念功能的体现	(179)
第二节	科学语体人际功能的体现	(188)

第三节	科学语体话语功能的体现	(192)
第十三章	事务语体的量化研究	(196)
第一节	事务语体概念功能的体现	(196)
第二节	事务语体人际功能的体现	(205)
第三节	事务语体话语功能的体现	(208)
第十四章	报道语体的量化研究	(212)
第一节	报道语体概念功能的体现	(212)
第二节	报道语体人际功能的体现	(222)
第三节	报道语体话语功能的体现	(225)
 第四编 语体的比较研究 		
第十五章	三种实用语体的量化比较	(228)
第一节	三种语体概念功能体现的比较	(229)
第二节	三种语体人际功能体现的比较	(233)
第三节	三种语体话语功能体现的比较	(234)
第十六章	语体间的关系比较	(243)
第一节	一定语域内语体的交叉	(243)
第二节	语体的稳固性和变动性	(244)
第三节	语体的排斥性和渗透性	(248)
主要参考书目		(252)

第一编 语体的理论研究

第一章 语体和语体学

语体是按功能风格对话语进行分类的。在语言体系中，有按相应语体分化的语言材料作为语体存在的物质基础。人们在言语交际时，根据一定的语境类型，选择一些带某语体色彩的语言手段，采用特定的表达方法，与大量中性语言材料组合，就可建构这种语体的话语。

语体不是地域方言，也不是社会方言，它是全民语言的功能变体。语体不是口语和书面语的形式差别，也不是文章的体裁差别，而是在功能风格上的本质差别。现在国内外的语体研究，把语体变成无所不包的概念，把一切语言体系中语言材料的分化，把一切话语的类别都当做语体，造成理论上的混乱和实用上的困难。为了科学地认识语体，必须先阐述语体的本质。

第一节 语体的本质

人类社会的言语活动都在一定的语境中开展。语境因素影响语言的使用，使建构的话语产生一些特点。比如谈论天气问题的话语，在日常谈话中一般性的话语是：

今天天气很热。

这是比较正规的说法，客观地说出“天气热”这一现象。如果在话语中加上主观的评价，表达说话者的个人感受，那么，这句话可以说成：

今天真热死啦！

这句话更为随意、自然，使日常谈话生气盎然。

除日常谈话之外，人们往往需要在公众场合论及天气热的话题。它可以是形象地描绘客观事实，如：

赤日炎炎似火烧，野田禾稻半枯焦。
锄禾日当午，汗滴禾下土。

也可以是理性地陈述客观事实，如：

今天最高气温达到摄氏 36.2 度，是近十年来同日温度的最高值。

还可以事务性地报道客观事实，如：

今天最高气温摄氏 36.2 度，最低气温摄氏 29 度。

这各种不同的说法，反映的是同一话题，使用的都是全民语言公认的语言手段，但是各有明显的语言和话语的特色，各自适用于特定的语境。

一个人在大热天里缺少夏装，他想买一件汗衫。这时，他所建构的话语应类似于：

今天天气很热，我想买一件汗衫，有吗？

这是正常的日常谈话。在这种语境中，不需要形象性的文学描绘，说什么：

节令的车轮又驰进了炎夏酷暑，烈日炎炎似火烧，我多么想买一件汗衫啊！

也不需要理性的科学论述，说什么：

本地区今天处于亚热带高压脊控制下，最高气温将上升到摄氏 36 度，我很想买件汗衫。

更不需要事务性程式化的叙述，说什么：

兹因今天天气太热，本人尚缺汗衫一件，尚祈准购，为荷。

如果这个人在服装店买汗衫时居然说出这类充满书卷气的话语，那只能说明他的言语能力太差。这种不伦不类的话语，听起来格格不入，令人发笑。但是，这类话语在语言上并没有什么错误，有的还相当有文采。为什么听起来却格格不入呢？这就是言语规律起作用的结果，与语体的分化有关。

从这两个浅显的例子中，已经可以看出语体的本质性特征。概括起来有三个方面：1. 一定类型的语境；2. 与语境相应的语言手段；3. 反映客体的特定方式。三者结合反映出功能风格。现在让我们从这三个方面来揭示语体的本质。

一、一定类型的语境

言语活动在语境中进行，使用语言受语境制约。人们在特定的场合，就特定的范围，为了特定的目的，向特定的对象，用特定的方式进行交际。这种种语境因素影响语言的使用，并形成使用语言的特点。亲人促膝谈心不同于外交辞令，科学论文不同于文艺作品。由于语境的千差万别，语境因素的灵活多变，如果按每一具体语境逐一分析，不仅陷入烦琐，也概括不出典型的功能风格。因此，必须把常见的语境概括为类型。

语境类型是语境因素大体相同的一些语境的概括。由于社会交际的需要，人们往往会在大体相同的语境中完成某一类特定的交际任务。如在学术研讨场合，就科学技术领域的课题，为了阐明科学概念和规律，向学术界用理性论证的方式传达科学信息，这类交际形式多次重复，就

会形成一种语境类型。又如,在文艺创作或表演场合,就文学艺术领域的问题,为了形象地反映客观世界,向听读者用感性描绘的方式传递艺术信息,这类交际形式多次重复,就会形成另一种语境类型。各种语体在特定的语境类型中形成,依语境类型而划分。语境类型的概括性要大,传递科学信息的科技领域,既包括自然科学,也包括社会科学,既包括理论科学,又包括应用科学,凡阐述概念和规律的科技交流,均属于此语境类型,建构的话语都是科学语体。具体的某门科学,如物理学、语言学等,建构话语的语境虽也略有不同,但抽象不出相当独立的语境类型,难以建立所谓物理学语体之类。

语境类型的差异必然会影响到在这类语境中形成的话语,决定此话语优先使用哪些语言手段,促使语言体系中语言手段的语体分化;而分化了的语言手段是语体的另一本质性特征。

二、与语境相应的语言手段

单有语境类型而无相应的语言手段,尚不能形成独立的语体。有了传递科学信息的语境类型,也有了传递科学信息的社会需要,如果语言体系中没有足够的科学术语和严密的表达方式,这种语言中的科学语体就不能形成。同样,只有传递艺术信息的社会需要和语境类型,语言体系中没有足够的艺术辞藻和描绘表现手段,也不能形成艺术语体。

语体的不同功能所要求的用语特点,引起语言手段的语体分化;分化到与典型的语境类型相适应的质的差别时,就成为划分语体的条件。科学术语的精确性、单义性使理性地论证客观规律成为可能;艺术辞藻的形象性和描绘性使感性地描绘客观世界成为可能。这种质的差别,就是在特定语境中分别形成科学语体和艺术语体的物质保证。

在科学术语内部还可以再分化为自然科学术语和社会科学术语、进一步又分别分化为物理学术语、化学术语、语言学术语、社会学术语等。这种分化并没有形成语言手段之间的质的差别,它们都是帮助话语完成理性地论证客观规律的功能。何况还有相当数量的各科通用的术语,如“绝对”、“相对”、“分析”、“综合”、“程序”、“过程”等。加之传递物理学信息和传递化学信息的语境类型没有什么差别。所以,不可能分门别类形成物理语体、化学语体等,尽管每门科学的话语都有一些

特点。

由此可见，语言手段的语体分化是一种功能的分化。具有一种语体色彩的语言手段，必然在与之适应的语境类型中才能完成特定的功能。语体的功能表现最终落实在语言手段上。离开实际的语言手段，语体就不可捉摸。

在一种发达的民族语言中，并存着很多意义相同、功能不同的语言手段，它们是语体存在的物质基础。词汇是语言中最活跃的语言手段，一种发达的语言都有丰富的同义词语系列，其功能分化越来越细。例如，表示“男性长一辈直系亲属”这一意义的词语，就分化为：

1. 谈话词语：爹爹、阿爸、老子、爹、爷老头子；
2. 书卷词语：椿庭、椿、严、考、严君、家尊；
3. 通用词语：父、父亲、爸爸、爸，等等。

在言语交际时，依赖一定类型的语境，优先选择具有某种语体色彩的词语，与大量通用词语组合，就可建构某种表达功能的语体。

除词汇手段外，语法手段也有语体分化，构词类型、词形变化、句子类型都各有其表达功能。汉语中的双声叠韵词（澎湃、苍茫、辉煌、灿烂）、带叠音后缀的形容词（绿油油、红彤彤、甜滋滋、酸溜溜）具有描绘功能，适合于形象描绘的艺术语体。一些带前缀的人称名词（老张、小王、阿大），一些儿化名词（盘儿、碟儿、花儿、草儿）感情亲切，风格随意，适用于日常谈话。不同的句式也是语体关注和选择的对象。语法上的句子，划分为陈述句、疑问句、祈使句、感叹句，它们有一定的功能分化，如在科学语体、事务语体中陈述句占绝对优势，疑问句、感叹句数量极小。至于丰富的句型，可通过成分的去留、词序的改变、虚词的增减而具有更为明显的语体色彩。

全民语言体系中按语境类型分化的带有语体色彩的语言手段是语体的本质特征之一。语言手段按语境分配而综合起来的功能就是语体的功能。语言手段的特点在言语中的综合就会形成语体。

三、反映客体的特定方式

语境类型的差异不仅影响到建构的话语优先使用哪些语言手段，而且影响到以何种方式来反映客体。话语反映客体的方式成为语体的又一

本质性特征。在言语交际中,有时要理性地反映客体,准确地叙述客观现象的规律;有时又要感性地反映客体,形象地描绘客观现象;有时还需要事务性地反映客体,如实地说明客观现象,如此等等。话语理性地反映客体,要借助逻辑分析,如给概念下定义,通过推理得出结论。话语感性地反映客体,要借助形象描绘,如描写客体的形状、性质,模拟客体的活动。话语事务性地反映客体,要借助现象陈述,如记叙客体、说明客观事实。这种种反映客体的方式不仅是语体的本质特征之一,也是划分语体的一种依据。

综上所述,依赖于特定的语境类型,优先选择有语体分化的语言手段,运用反映客体的特定方式就能建构特定语体的话语。这种话语显示出功能风格,具有表达作用,可充分发挥语言的社会功能,完成特定的交际任务。简而言之,语体就是语境类型决定的言语功能变体。说得严密一些,语体就是一定语境类型中形成的、运用与语境相适应的语言手段,以特定方式反映客体的言语功能变体。

语境类型制约语体的产生,语言手段的语体分化使语体产生成为可能。而语体既经形成,就能适合语境的要求,体现出各种功能,达到不同的交际目的,同时制约交际者建构话语,成为言语规律,为全社会共同遵守。

第二节 语体研究概况

在对语体本质有了初步认识之后,再来回顾语体研究,就会发现有些研究是名副其实的语体研究;有些研究部分地接近语体本质,但未能全面地研究语体;有些研究是用“语体”之名,研究各种语言材料的分化和各种话语的分类;更有的研究混淆不清,不知所云。这个研究概况主要回顾那些名副其实的和接近语体本质的研究。

一、法国的语体研究

20 世纪初,瑞士语言学家巴利写了一本《法语修辞学》(Traité de

stylistique française), 使他不仅成为法语语体研究的奠基人, 也成为法国语体研究, 甚至欧洲语体研究的开路人。巴利的贡献在于, 他研究了法语语言手段的修辞分化, 包括感情分化和语体分化。作为索绪尔的学生, 巴利发展了索绪尔“语言是表达观念的符号体系”的观点。巴利认为, 语言手段不仅表达理性的观念, 还表达言语主体对客观事物和观念的感情和评价, 这就是表达手段的修辞价值。与表达观念的表意价值相对, 修辞价值是一种表情价值。巴利以法语词语表意价值的相同或相似为根据, 归纳出同义词语聚合体, 再区分同义手段的感情和语体分化。例如, 法语中的 prodigue 和 panier percé 都表示“浪费”这一概念, 理性意义相同。但比较起来, prodigue 感情和语体色彩中性, 而 panier percé 则具有一定的感情和语体色彩。首先, 它的字面意思是“戳破了的篮子”, 通过隐喻表示“挥霍无度的人”, 形象鲜明, 有诙谐、戏谑的修辞作用; 其次, 它属于谈话词语, 常用于日常谈话之中, 随意亲昵, 有谈话语体色彩。巴利在他的书中列举了 297 组同义词语, 为研究法语词语的语体分化提供了有用的语料。

巴利也谈到语体的分化对社会集体是共同的, 不是个人风格; 他还谈到语境因素对选择同义词语的作用。但他对语体学的贡献主要在于论述了词语的语体分化, 他把语体分为会话语言、亲昵语言、行政语言、职业语言, 但没有深入研究语体体系。

到了 20 世纪 60 年代, 法国的吉罗、邦文尼斯特、巴尔特等人试图从功能的角度来研究修辞, 又一次接近了语体的本质。吉罗的观点可作为代表。他认为, 词语有两个特性: 结构特性和潜在特性。结构特性是指词语的价值, 依它在语言体系中与其他词语的关系来确定; 潜在特性是指词语具有若干价值, 其中一个在特定语境中实现。使用语言时要依赖语境选择恰当的语言形式。他认为制约选择语言形式的语境因素有话语种类、言语主体、言语目的、信息传递方式等。吉罗所说的选择分两个步骤, 首先选出符合语义要求的词语, 然后从感情意义加以选择。这后一个步骤, 实际上相当于按照语境类型选择具有语体分化的词语, 对语体研究有决定性意义。但是, 他的研究没有超出巴利的框架。

二、俄国的语体研究

俄国语言学家的语体研究成绩卓著。他们名副其实地研究了语体，逐步形成对语体的科学认识，其研究成果最接近语体概念的本质。

俄国学者提出的功能修辞学，研究历史形成的语言体系的功能分化，描写语体体系，探索语体体系内部的规律，确定划分语体的原则等。这种研究就是语体学的研究。他们把语体称为功能风格（функциональный стиль），即标准语在功能上的类别。而语言手段的功能分化是功能风格的物质基础。

俄国学者在划分语体的标准方面，提出两种不同的看法，一种认为根据语言的功能，一种认为根据语言的使用范围。维诺格拉多夫把语言功能分为交际功能、报道功能和感染功能。并据此划分出语体类别：日常谈话语体（交际功能）；应用文语体、官方文件语体、科学语体（报道功能）；政论语体、艺术语体（感染功能）。按功能划分语体的方向没有错，但功能本身的划分极为复杂，不是任何功能都能产生相应的语体，必须与其他因素结合。穆拉特把使用语言领域作为划为语体的标准遇到同样的问题。言语领域是无限的，必须加以限制，加以概括。科任娜提出用社会活动方法、思维方式、交际方式、语言表达形式等来限制言语领域。这两种标准都已接近于语体的本质，再前进一步，就可以得出概括语境类型，确定反映客体的方式，并形成功能风格的结论。尽管如此，俄国学者的语体研究功不可没，他们划分出的语体类别大同小异，说明心目中有接近语体本质的共同标准。

早在 20 世纪 50 年代，俄国语言学家格沃兹杰夫的《俄语修辞学概论》中，就论述了俄语的语体体系。他先划分为两大类：公众语体和日常生活语体；公众语体又分为事务语体、艺术语体、政论语体、通俗科学语体。另外，又根据感染读者的性质，分为庄严语体、公文语体、亲切语体、幽默语体、讽刺语体。前一种划分接近语体的本质，后一种划分是话语的感情色彩的差别。经过 50 年代的修辞学大讨论和维诺格拉多夫的总结，经过科任娜等人的进一步研究，俄国的功能修辞学日益发展成熟。1962 年出版的潘诺夫主编的《俄语与苏维埃社会》一书，把语体分为政论语体、科学语体、公文语体、艺术语体和谈话语体五种，